

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 114879		17.11.2023 - 08:22 page 1/3			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248		
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:			
				Consumption:			
				Dispatch Type:	Truck Company		
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
				-Number:	16070077		
				Gross Weight:	23.890 KG		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment
81145063	000010	2511109290	6.750	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
17.11.2023	035306-900						nt. wt.: 4.747 KG , gr. wt.: 4.771 KG
I							
180354708	CC: 230084173		1.350	PC	S		
5013106034	CC: 230084161		1.350	PC	S		
	CC: 230084155		1.350	PC	S		
	CC: 230084141		1.350	PC	S		
	CC: 230084134		1.350	PC	S		
	CC: 5,000		TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
Cast-Number: 642966							
UC-Material: L015759X10							
Text: Engineering Change Status C							
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1							
Text: Supplier Index -							
81145065	000010	2511109390	3.620	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
17.11.2023	035307-900						nt. wt.: 1.749 KG , gr. wt.: 1.921 KG
Z							
180354709	CC: 230084162		1.770	PC	S		
	CC: 230084159		1.850	PC	S		
	CC: 2,000		TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
Cast-Number: 643748							
UC-Material: L016038X10							
Text: Engineering Change Status C							
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1							
Text: Supplier Index -							
81145067	000010	2511108490	2.650	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
17.11.2023	035309-900						nt. wt.: 4.487 KG , gr. wt.: 4.916 KG
T							
180354710	CC: 230084232		530	PC	S		
	CC: 230084227		530	PC	S		
	CC: 230084223		530	PC	S		
	CC: 230084216		530	PC	S		
	CC: 230084212		530	PC	S		
	CC: 5,000		TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
Cast-Number: 270598							
UC-Material: G016192X10							
GR:	Quant. Check:			Rating Check:			

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
24 NOV 2023
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

357763

357764

357765

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002068
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 642966
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. Index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81145063/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess END/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1045582
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L015759X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 11/06/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 6,750
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherm
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 41,6:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2900	0.0080	0.0210	1.0700	0.0200	0.1200	0.0600	0.0050	0.0270	0.0100	0.0002	0.0060	0.0040	0.0000	0.0000	0.0012	0.0040	0.0000	0.0000	0.0009	0.0107	1.2000	14.000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.80	0.00	44.90	0.00	42.80	0.00	38.70	0.00	35.90	0.00	33.50	31.80	30.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
							DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE										Randentkohlung (decarburation / Décarburation)									
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10			0.000									

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=O(O)									

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

A(%)	
0.00	- 0.00

Z(%)	
0.00	- 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	158.0 0	-	170.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-011218 vom 17.11.2023

Ludwigsburg, 17.11.2023

Seite 1 von 1

23-011218

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.11.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.11.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81145063	5	COLLI	Getriebeteile	23.890	73,58
2	81145065	2	COLLI			
3	81145067	5	COLLI			
4	81146421	4	COLLI			
5	81146835	6	COLLI			
6	81146842	5	COLLI			
Summe: Total:		27,00	COLLI		23.890,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-011218 empfangen am Datum / Date KOHNIG & MAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) Via L. 70026 MODUGNO 24 NOV 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604